



పుస్తక ప్రియులకు మహాదవకాశం

కథా సంపుటాలు - సంకలనాలు	రచయిత	అసలు ధర	తగ్గింపు ధర
1. రసీకరాజ తగువారము కామా?	వసుంధర	... రు. 72-00	రు. 60-00
2. కథామహల్ - (1999)	37 మంది రచయితలు	... రు. 116-00	రు. 95-00
3. నేనూ-చీకటి (నవల)	కాశీభట్ల వేణుగోపాల్	... రు. 40-00	రు. 30-00
4. కాశీభట్ల వేణుగోపాల్ కథలు	కాశీభట్ల వేణుగోపాల్	... రు. 50-00	రు. 40-00
5. కథామహల్ - 2001	20 మంది రచయితలు	... రు. 80-00	రు. 70-00
6. బ్రెయిన్ డ్రెయిన్ (అను) అమెరికా మజిలీ కథలు	కవన శర్మ	... రు. 75-00	రు. 60-00
7. కథామహల్ - 2002	38 మంది రచయితలు	... రు. 116-00	రు. 95-00
8. 'రచన' కార్టూన్లు	79 మంది కార్టూనిస్టులు	... రు. 40-00	రు. 30-00
9. డా॥ చిత్తర్వు మధు కథలు	డా॥ చిత్తర్వు మధు	... రు. 50-00	రు. 40-00
10. దిగంతం (నవల)	కాశీభట్ల వేణుగోపాల్	... రు. 40-00	రు. 30-00
11. మంచుపూవు (నవల)	కాశీభట్ల వేణుగోపాల్	... రు. 40-00	రు. 30-00
12. చిరునవ్వు వెల ఎంత? (హాస్య కథలు)	వసుంధర	... రు. 150-00	రు. 130-00
13. గణిత విశారద (చిన్నపిల్లల నవల)	అవసరాల రామకృష్ణారావు	... రు. 40-00	రు. 30-00
14. హంసగీతం (చారిత్రాత్మక నవల)	వివినమూర్తి	... రు. 100-00	రు. 80-00
15. ఈతరం స్త్రీ (నవల)	అర్పాద్	... రు. 80-00	రు. 70-00
16. కథావాహిని - 2003	32 మంది రచయితలు	... రు. 100-00	రు. 80-00
17. తపన (నవల) (రెండవ ముద్రణ)	కాశీభట్ల వేణుగోపాల్	... రు. 60-00	రు. 50-00
18. బంగారు రోజులు (నవల)	కవనశర్మ	... రు. 40-00	రు. 30-00
19. నివేదన (కావ్యం) (రెండవ ముద్రణ)	రవీంద్రనాథ్ ఠాగూర్	... రు. 30-00	రు. 25-00
20. ఇరాక్ డైరీ	కవనశర్మ	... రు. 40-00	రు. 30-00
21. శ్రీరాముని దయచేతను.. (నవల)	వసుంధర	... రు. 100-00	రు. 80-00
22. కథావాహిని - 2004	34 మంది రచయితలు	... రు. 100-00	రు. 80-00
23. పసిడి మనసులు	జి. జానకీశాస్త్రి	... రు. 50-00	రు. 40-00
24. వెన్నెల కురిసిన రాత్రి	అక్కినపల్లి సుబ్బారావు	... రు. 80-00	రు. 70-00
25. కథ కంచికి....	ఎం.ఎస్. ప్రకాశరావు	... రు. 50-00	రు. 40-00
26. కలకాలం నిలిచేది	తటవర్తి రామచంద్రరావు	... రు. 150-00	రు. 130-00
27. కథావాహిని - 2005	30 మంది రచయితలు	... రు. 100-00	రు. 80-00
28. అరాసుస్వారం	ఎన్. తారక రామారావు	... రు. 150-00	రు. 130-00
29. 'రచన' అనువాద కథలు	30 మంది రచయితలు	... రు. 150-00	రు. 130-00
30. 'రచన' అనువాద నవలలు	ముగ్గురు రచయితలు	... రు. 150-00	రు. 130-00
31. సాలెగూడు www.utopia.com (నవల)	డా॥ చిత్తర్వు మధు	... రు. 50-00	రు. 40-00
32. రమణీయం	అనామకుడు	... రు. 50-00	రు. 40-00
33. కథావాహిని - 2006	27 మంది రచయితలు	... రు. 100-00	రు. 80-00
34. కథాప్రహేళిక కథలు	వివిన మూర్తి	... రు. 100-00	రు. 80-00
35. బంధం	ఆర్పాద్ కథలు	... రు. 150-00	రు. 130-00
36. ఔనా...!	డా॥ చిత్తర్వు మధు	... రు. 80-00	రు. 70-00
37. చంద్ర కార్టూన్లు	చంద్ర	... రు. 120-00	రు. 100-00
38. విలువల వెల ఎంత?	ఎలక్ట్రాన్	... రు. 150-00	రు. 130-00
39. ఐసిసియు (నవల)	డా॥ చిత్తర్వు మధు	... రు. 100-00	రు. 80-00
40. శీలమా అది ఏమి?	అనామకుడు	... రు. 100-00	రు. 80-00
41. ఘోష	కాశీభట్ల వేణుగోపాల్	... రు. 50-00	రు. 40-00
42. శంఖారావం	తురగా జయశ్యామల	... రు. 80-00	రు. 70-00
43. వీర విక్రమార్కము (అను)బొమ్మలు చెప్పిన కథలు	పాలెవు బుచ్చిరాజు	... రు. 80-00	రు. 70-00
44. తెలుగు నాటక సాహిత్యం - హాస్యరస పోషణ	ఎన్. తారక రామారావు	... రు. 150-00	రు. 130-00
45. నాకూ విశ్రాంతి కావాలి!	వి. రామలక్ష్మి	... రు. 100-00	రు. 80-00
46. మీరు దొంగ కాదా మాస్టారూ!	కనుమూరి (కోడూరి) పద్మిని	... రు. 50-00	రు. 40-00
47. ముళ్ళ కుర్చీలు	ఎలక్ట్రాన్	... రు. 50-00	రు. 40-00
48. బై...బై... పాలోనియా! (నవల)	డా॥ చిత్తర్వు మధు	... రు. 130-00	రు. 110-00
49. కథావాహిని - 2007	26 మంది రచయితలు	... రు. 130-00	రు. 110-00

A SERVICE ORIENTED INSTITUTION ADMINISTERED BY Y.V.S.R.S. SAI

మీకు కావలసిన పుస్తకాలను ఉదహరిస్తూ, వాటి ఖరీదుకు సరిపడా సొమ్మును ఎమ్.ఓ/డిమాండ్ డ్రాఫ్ట్ ద్వారా పంపితే, ఖర్చులు భరించి పోస్టులో కోరిన పుస్తకాలు పంపబడగలవు. రిజిస్టర్డ్ పోస్టులో పొందగోరిన వారు ప్రతి ఒక్క ఆర్డరుకు రూ. 17/- అదనంగా పంపాలి. V.P.P. వద్దతి లేదు. DD to be drawn in favour of "VAHINI BOOK TRUST" payable at "Hyderabad".

వొహిని బుక్ ట్రస్ట్
19, 28/3 లిఫ్ట్ వేగ్, హైదరాబాద్ 500044



సంపుటి : 7
సంచిక : 8
నవంబర్ : 2007



180

పేజీలు : 100
వెల :
రూ. 20/-

కుఘాచిత్రం : దీపాలంకరణ చిత్రకారుడు : బాలి

చిరునామా: 1-9-286/3, విద్యానగర్ (రాంనగర్ గుండు దగ్గర), హైదరాబాద్-500044. ఫోన్:(అ):27071500 (బి): 27077599
email : rachanapatrika@hotmail.com, rachanapatrika@gmail.com www.rachana.net

సంపాదకీయం.....		5
కథలు		
మిథ్య	- ఆనందకృష్ణ	18
అనగనగా ఒక మంచి కథ		
హిందూ స్త్రీ	- శ్రీపాద సుబ్రహ్మణ్యశాస్త్రి	24
కథాపీఠం కథ :: పంచముఖి		39
	- తాడికొండ కె. శివకుమార శర్మ	
బహుమతి పొందిన అనువాద కథలు::		
నీళ్ళు @2015		47
	హిందీ : సుషమా జగ్గెయ్యన్	
	తెలుగు : ఆర్. శాంత నుండరి	
యశోద	ఒరియా : వుణ్య ప్రవా దేవి	57
	తెలుగు : సుగుణ	
భయం	- వేమూరి వేంకటేశ్వరరావు	68
కథాప్రహేళిక కథ :: విషం	- భాయామల్లిక్	84
అంటరాని మనిషి	- ఇంద్రగంటి శ్రీనివాసశాస్త్రి	89

ప్రత్యేక రచన	
నేను కథలు ఎలా వ్రాస్తాను?	64
	- కొడవటిగంటి కుటుంబరావు;
	పాలగుమ్మి పద్మరాజు; త్రిపురనేని గోపీచంద్
శీర్షికలు	
ఉత్తర రచన	6
పజిలింగ్ పజిల్	8
	నిర్వహణ : సత్యం మందపాటి
మూడు ప్రశ్నలు - ఒకే సమాధానం	11
సాహితీ వైద్యం	- వసుంధర 26
రచనాసమీక్ష	97
సీరియల్ రచనలు	
గ్లేషియర్	- డా॥ మంధా భానుమతి 12
రాణిగారి కథలు	- సలీం 74
అమెరికామెడీ కబుర్లు	- వంగూరి చిట్టాన్ రాజు 92
విశేష రచనలు	
లీలాదర్శనము	- ముదిగొండ శంకరుడు 25
ఈ సంపదలో మీకూ వాటా కావాలా?	33
	- రాయవరపు వెంకట రత్నాకర్ రావు

నచ్చే సంచికలో...
ప్రత్యేక రచన :: లోహశాస్త్ర వింతల దేశము - భారత్
రచయిత : అధికారి వేణుగోపాలరావు



The Only Magazine Administered by Writers

ప్రతి సంవత్సరమూ నా జనకుని స్మారకార్థం 'కథావాహిని' సంకలనం ప్రచురిస్తూ అందులో ఆయన గురించి నాలుగు పేజీలు రాయడం జరుగుతూ వస్తోంది. లభ్యమైన ఆయన రచనలను కొన్నింటిని అందులో ప్రస్తావించడం జరిగింది. ఇంకా చాలా రచనలు అలభ్యాలూ. ఆనాటి పత్రికలు అందుబాటులో ఉన్నవారిని వారి రచనలు ఏమైనా తటస్థపడతాయేమో వెతికి పెట్టమని కోరడం జరిగింది. కానీ ఫలితం దక్కలేదు. కానీ-

అలా కోరని ఓ అజ్ఞాత మిత్రుడు 1928లో ప్రచురితమైన వారి పద్యాల కాపీ ఒకటి పంపారు. అది అందుకోవడం ఒక ఎత్తయితే ఆ పద్యాలు ప్రచురింపబడిన పేజీ పై భాగంలో ఓ కథ చివరి పేరాలు మరొక ఎత్తు... నిజంగా ఆ ఎత్తు చాలా చాలా ఎత్తు అని ఆ తర్వాత నిర్ధారణ అయింది. ఆ పత్రిక పేరు "సుజాత" (మాసపత్రిక) - హైదరాబాద్ నుంచి వెలువడింది. అభ్యర్థించిన వెంటనే ఆ మిత్రుడు తన వద్ద ఉన్న ఆ అపురూప 'ఖజానా' అందజేశారు - తనను అజ్ఞాతంలో ఉండనివ్వమని కోరుతూ! ఆణిముత్యాలాంటి ప్రసిద్ధ కథకుల కథలూ, పద్యాలూ, వ్యాసాలూ... చాలానే కంటబడ్డాయి. అవేవీ ఆయా రచయితల సంపుటాల్లోగానీ, వారి రచనల మీద వెలువరించిన ఎమ్.ఫిల్; పి.హెచ్.డి.లాంటి సిద్ధాంత గ్రంథాలలోగానీ చోటుచేసుకోలేదు - ప్రస్తావించబడలేదు. మన పరిశోధకుల 'పరిశోధన'కు ఈ సంపుటన ఒక వాడి చురక!

అలా లభ్యమైన వాటిలోంచి శ్రీ శ్రీపాద సుబ్రహ్మణ్యశాస్త్రిగారి కథ "హిందూ స్త్రీ" (మే, 1927)ని ఈ సంచికలో యథాతథంగా ప్రచురిస్తున్నాము. మిగిలిన రచనలను కూడా రాబోయే సంచికల్లో అప్పుడప్పుడూ ప్రచురించగలము. అలభ్యమైన లభ్యప్రతిష్ఠల రచనలను 'రచన'లో ప్రచురించడం ద్వారా వాటిని తెలుగు సాహితీ జగత్తుకి అందుబాటులోకి తేగలగడం మా మహద్భాగ్యంగా భావిస్తున్నాము. ఇందుకు కారణభూతులైన అజ్ఞాత మిత్రునికి కృతజ్ఞతాభివందనాలు!

శ్రీ

180

ఈ పత్రిక మీది! మీ అభిరుచుల మేరకు పత్రికను రూపొందించడం మా వంతు!! అభిమానించి ఆదరించడం మీ వంతు!!!



కథల ఎంపిక

ఈ రోజున తెలుగు కథని ఇరుకుచటాలలో బిగించడానికి, అనువుకాని మూసల్లో పోత పోయడానికి ప్రయత్నాలు జరుగుతున్నంతగా పూర్వం ఎప్పుడూ జరగలేదు. అందుకే ఒక పత్రికలో పడ్తున్న కథల్లోను, ఒక కథా సంకలనంలో వచ్చే కథల్లోను - ఆఖరికి ఒక కథకుడు వ్రాసే కథల్లోను వైవిధ్యం ఒక హతక్షతం అయి పోతోంది.

అటువంటి తరుణంలో అక్టోబర్ 'రచన' సంచిక, నిశాపతి 'కాంతి కిరణాలు' కథా సంపుటి రెండు ఆశాకిరణాలై నా కంటపడ్డాయి. ఒక సంచికలో కాని, ఒక కథాసంపుటంలో కాని, ఉన్న అన్ని కథలు సంతృప్తి స్థాయిని అధిగమించటానికి ఉన్న సంభావ్యత అతి తక్కువ! దానికి తోడు వాటిలో వైవిధ్యం ఉండడానికుండే జంట సంభావ్యత మరింత తక్కువ! ఆ అతి తక్కువ సంభవాలు, సంభవించటం ఒక యాదృచ్ఛికతే అయినా ముదావహం. రెంటికి అభినందనలు.

ఈ సందర్భంలో మరో విషయం చెప్పదలచుకొన్నాను. ఒక పరిశీలన, వస్తు నిష్ఠముగా ఉండదని, వ్యక్తి నిష్ఠము (subjectivity) గానే ఉంటుందన్న స్పృహ నాకుంది. కనక ఇతర్ల ఎంపిక ఫలితాలు తప్పుపట్టం కాక నా దృష్టిలో ఎంపికకి ఉండాలని శాస్త్రీయ దృక్పథం వివరించటమే నా లక్ష్యం.

విశ్వనాథ కథలు, విశ్వనాథశాస్త్రి కథలు ఒకే నోటితో వెచ్చుకొంటే ఒప్పని మూలనూత్రగాములు (fundamentalists) అయిన విమర్శకులున్న కాలం ఇది. అంగ్ల సాహిత్య ప్రభావం వారి రచనల మీద ఉందన్న కారణంగా బుచ్చిబాబు కథల్లో, వల్లంపాటి విమర్శనో ఆకాశానికెత్తడమో, పాతాళానికి తొక్కడమో జరుగుతున్న పక్షపాత ధోరణులు ఈ రోజున ప్రబలంగా ఉన్నాయి. ముళ్ళపూడి, మల్లాది అగణనీయులయ్యే ప్రమాదం పొంచి ఉంది.

పరిశీలకుడు పరిశీలనకి తనదైన పరిశీలన అనే వ్యక్తి నిష్ఠమైన పరికరం వాడటం ద్వారా జోక్యం కలిగించుకోవడం ద్వారానే (ప్రయోగం చేయడం ద్వారానే) పరిశీలించబడేదానికి ఓ



రూపం ఏర్పడుతుందన్నది, అధునాతన (పరిమాణిక) భౌతిక శాస్త్రం మనకి తెలియజెప్తుంది.

భౌతిక శాస్త్రంలో ఏదైనా కొలవాలంటే కొన్ని మౌలికమైన కొలతలు వాడతాము. అవి పొడుగు (L), ద్రవ్యం (M), కాలం (T), ఉష్ణోగ్రత (K) లాంటివి. వైశాల్యాన్ని కిలోగ్రాముల్లో కొలవము. ప్రతీదానికి ఒకే కొలత వనికీరాదు. దేన్నైన దాన్ని కొలవటానికి ఉచితమైన ప్రమాణాలు వాడే కొలుస్తాము. అల్లాగే విలువలు నిర్ణయించేటప్పుడు ఒక వస్తువు యొక్క వివిధ గుణాలని పరిగణనలోకి తీసుకొని ఒకొక్క గుణానికి ఒక్కో ప్రాముఖ్యత ఇచ్చి మొత్తం విలువని కట్టాం.

విమానాలకి బలమైన లోహాలనే కాని బరువైన లోహాలను వాడం. ఆహారానికి అన్నం, అలంకారానికి బంగారాన్ని వాడతాం. ధనికుడైనా బంగారాన్ని మింగబోడు. పిచ్చివాడైతే తప్పు అన్నం వంటికి పూసుకోడు. అంటే విశ్లేషణలో ఎన్నో గుణాలని పరిగణకి తీసుకోవాలి.

కథల ఎంపిక విషయం తీసుకొంటే వస్తువు, ఇతివృత్తం కంఠం, శైలి (కథనం) వ్యాదయాన్ని తాకటం మొదలైన గుణాలని వాటి సాపేక్ష ప్రాముఖ్యతలు ముందుగా నిర్ణయించుకోవాలి. తెలుగు సాహిత్యానికి ప్రతినీధులైన కథల్ని ఎంపిక చేసుకునేముందు, కథలని వర్గీకరించుకోవాలి. వర్గీకరణలు, సాపేక్ష ప్రాముఖ్యతల నిర్ణయాలు - ఇవన్నీ వ్యక్తి నిష్ఠమైనవే!

అయినప్పటికీ విలువలు కట్టే షరాబులు, వాళ్ళ గీటు రాళ్ళు, తూనిక రాళ్ళు, కొల బద్దలు, గడియారాలు ఏవో స్పష్టం చేయాలి. వాళ్ళు అనుకొన్న ప్రాముఖ్యతలు తెలియజేయాలి. వాళ్ళు పరిశీలించిన కథల్నే, వారు ఎంచుకొన్న పరిశీలనా పద్ధతిలోనే ఇంకొకరు పరిశీలిస్తే ఇంచుమించు అవే విలువలు వచ్చే సంభా

వ్యతలు హెచ్చుగా ఉండాలి.

అంతేగాని నేను మెచ్చుకొన్నదే గొప్ప కథ, నా ఎంపికే సరైనది అని ఎవరైనా విప్రవీగితే ఇంకానా.... ఇకపై సాగదు! వారు సాంప్రదాయవాదులు కావచ్చు! ఆధునికులు కావచ్చు.

ఈ రోజున విమర్శ, ఎంపిక, విశ్లేషణలకి కావాలి అధునాతన పద్ధతులు!

- ప్రొ|| కవనశర్మ (బెంగుళూరు)

2007 అక్టోబర్ నెల 'రచన' ముఖచిత్ర రచన అత్యద్భుతం "ఈనాటి మహిషాసురుల మర్ధిని" అపూర్వము. అపురూపము. చిత్రకారుడు కరుణాకర్ గారికి ప్రత్యేక అభినందనలు. "ఒక బొమ్మ, పది లక్షల పదాలకన్నా పెక్కు రెట్లు మేలన్న" సామెతని ఋజువు పరచడానికి ఇంతకంటే పెద్ద నిదర్శనం అక్కరలేదు. ఒక బిలియను భారతీయుల భావోద్వేగాన్ని, జానాబెత్తెడం వేరలో ఇరికించడంలో విజయం సాధించారు చిత్రకారుడు. హేట్యాఫ్!!!

- పాలెవు బుచ్చిరాజు (బరోడా)

నేను 'వలయం' అనే కథను (?) కౌముది కథల పోటీకి పంపాను. సాధారణ ప్రచురణకు స్వీకరించారు. ఆ కథను ఎంత ఆలస్యమైనా (వీలైనంత తొందరలో) మీరే ప్రచురించండి. (కౌముది లేదా రచన). ఇంకో పత్రికకు పంపే ఆలోచన నాకు లేదు.

- పెద్దింటి అశోక్ కుమార్ (మల్లారెడ్డిపేట)

(ప్రచురించిన వరుసక్రమంలో కథలన్నీ 'కౌముది'లోనూ, 'రచన'లోనూ, ప్రచురింపబడగలవు - నం||)

కరువు తీర్చేటన్ని కథలతో అక్టోబర్ సంచిక వెలువడడం హర్షణీయం. ముఖ్యంగా, సిలికానాండ్ర కథల పోటీలో "కంటితుడుపు బహుమతులు" (ఐ మీన్ కన్సలేషన్ బహుమతులు) మాత్రమే సంపాదించుకున్న కథలు నిజానికి పెద్ద బహుమతులు గెలుచుకున్న కథల కన్నా చాలా బాగున్నాయి.

సెప్టెంబరు సంచికలో 'కొండవగులో బంతి' అనే కథ మీద బలభద్రపాత్రులని రమణి గారు చేసిన విమర్శలో పస కనిపించలేదు. డా. మంథా భానుమతిగారూ "బి కేరే ఫులో"! అక్టోబరు సంచికలోని మీ "గ్లేషియర్" కూడా



రమణిగారు చదివే ఉంటారు.

అన్నట్లు కథలకు, నవలలకు, ఆంగ్లభాషలో పేరు పెట్టడం “రమణి” గారి “లీడర్” తో మాత్రం బహుశా మొదలయ్యిందను.

- కొండముది సాయి కిరణ్ కుమార్
(భానే)

అవినీతి శక్తుల హంతక రూపిణి దుర్గమ్మ ముఖచిత్రం అద్భుతంగా ఉంది. పులుగుర్త ఆది దంపతులు బాగున్నారు. అద్భుత రచనాధురీణుడు వేంకట రామారావు ధన్యులు. వ్యాపారంతో పుస్తక ప్రచురణ అయితే, పోతన పుట్టి మళ్ళీ తిడతాడు.

కాలాన్ని బట్టి, సుదీర్ఘ వంచనల, కల్పనలతో, రచనలు చేయ పని లేదు. కార్టూన్లు పెంచండి. పుస్తకాలు పంచండి. పోటీ కథలంటూ విపరీత పారితోషికాలు ఇవ్వవద్దు. ప్రచురణ సాధ్యం కాదంటూ దిగులు పడవద్దు. పారితోషికాలు పెంచనే వద్దు - దయచేసి...

- వాస్తు రామచంద్ర (నెల్లూరు)

పజిలింగ్ పజిల్ 178-4 నిలువు ఆధారం పొరపాటుగా ఇచ్చారు. విభక్తి ప్రత్యయాలు తడబడ్డాయి అని వుండాలింది. ఔవ విభక్తికాలు కావు.

- మద్దాలి నిర్మల (విజయవాడ)

“కొంచెం ఆలస్యంగా పజిలింగ్ పజిల్ 178లోని తప్పు గమనించాను. 4 నిలువుకి ఆధారం ‘పుడుములు చెదిరాయి’ అని యివ్వాల్సింది. తప్పు ఆధారం ఇచ్చి గందరగోళం సృష్టించినందుకు క్షమార్పణలు” అంటూ నిర్వాహకులు సత్యం మందపాటి ఇచ్చిన ఈమెయిల్ అందేసరికి వత్రిక ప్రింటయిపోయింది. అయినా చాలామంది ఈ ఆధారానికి నమాధానం సరిగానే ఊహించి పూరించారు. కాని చాలామంది తప్పుటడుగు వేసింది 44 అడ్డం పూరించడంలో. - సం||)

కథావాహిని - 2007 కోసం నా కథ ‘ఆనరా’ను ఎన్నిక చేసినందుకు, రెండు పుస్తకాలు మీ అభినందనలతో నాకు పంపినందుకు కృతజ్ఞతలు.

పుస్తకంలోని కాగితాల నాణ్యత, ప్రింట్ కావాలి, ముఖచిత్రం అన్నీ బావున్నాయి. సేకరించి దాచుకోవలసిన పుస్తక లక్షణాలు అన్నీ ఉన్నాయి (మంచి సాహిత్యంతోపాటుగా)! క్రమం తప్పకుండా ‘రచన’ని వెలువరించడం,



(1928 - 2000)

‘శర్వాణి’ అనువాద కథల పోటీ ఫలితాలు

మా ఊహకు మించకుండా పోటీకి 22 కథలు వచ్చాయి. న్యాయనిర్ణేతల సూచనలను దృష్టిలో ఉంచుకుని బహుమతులను నిర్ణయించడం జరిగింది.

ప్రథమ బహుమతి : రు. 500/- + రు. 3000/-

- 1 నీళ్ళు @ 2015 - హిందీ : సుషమా జగ్ మోహన్
- తెలుగు : ఆర్. శాంత సుందరి

ద్వితీయ బహుమతి : రు. 500/- + రు. 2000/-

- 1 యశోద - ఒరియా : పుణ్య ప్రవా దేవి
- తెలుగు : సుగుణ

ప్రోత్సాహక బహుమతులు : రు. 500/- + రు. 1000/- చొప్పున

- 1 కొత్త యవ్వనం - కన్నడ : వసుధేంద్ర
- తెలుగు : భార్గవీరావు
- 1 సత్యదర్శనం - కన్నడ : బి.యు. గీత
- తెలుగు : సి. రమేష్ బాబు

ఇవికాక మిగతా 18 కథల్లో ఈ క్రింది 11 కథలను సాధారణ ప్రచురణకు అంగీకరించే అవకాశం ఉంది. అందుకు ఆయా అనువాదకులు తమ అంగీకారం 15, డిసెంబర్ 2007 లోగా తెలియజేయగలరు.

- 1 కోడలు కాని కోడలు (ఒరియా)
- 1 అదేమన్న మాట? (హిందీ)
- 1 ఇప్పటికీ... (హిందీ)
- 1 కన్నీటి కార్మిచ్చు (ఒరియా)
- 1 కారణం (తమిళం)
- 1 జోసెఫ్ తోట (ఒరియా)
- 1 ఆశాకిరణం (కన్నడ)
- 1 తల్లి బిడ్డ (ఒరియా)
- 1 నిర్ణయం (తమిళం)
- 1 కొమాల (మళయాళం)

ఈ పోటీలో పాల్గొని విజయవంతం చేసిన రచయితలకు కృతజ్ఞతాభివందనలు!

- సంపాదకుడు

అలాగే ప్రతి సంవత్సరం కథావాహిని ద్వారా మీ తండ్రిగారి పట్ల మీకున్న ప్రేమనూ, గౌరవాన్నీ ప్రకటించడం, మంచి సాహిత్యం వెలువడాలనీ, వెలువడిన మంచి సాహిత్యం

పదిలపరచబడాలనీ కోరుతూ అందుకు మీ వంతు ప్రయత్నాన్ని ఇలా చేస్తూ ఉండడం ఎంతో అభినందనీయం!

- వారణాసి నాగలక్ష్మి (హైదరాబాద్)



విశేష రచన

ఈ సంపదలో మీకూ వాటా కావాలా?

పరిచయం :

తెలుగు భాషకి స్వర్ణయుగాన్ని చూపించి, 'దేశభాష లందు తెలుగు లెస్స' అని నిర్ణయం ద్వంగా తేల్చి చెప్పిన వాడు కర్ణాటాంధ్ర ప్రభువు శ్రీకృష్ణదేవరాయలు. ఎంతో విలువైన తెలుగు సాహితీసంపదను మనకు దక్కేలా చేయటమేకాక, తొలి తెలుగు నిఘంటువుని కూర్చినవాడు ఆంగ్లేయుడయిన బ్రౌన్ మహాశయుడు. సరే గతంగతః ఇప్పుడు ఆ సంగతులన్నీ ఎందుకు అంటారా, సరే పోనీ కొన్ని కొత్త సంగతులు చెబుతాను.

ఈమధ్యనే ఒక టీవీ క్వీజ్ పోటీలో, దేశంలో అత్యధికంగా మాట్లాడబడే ద్రావిడ భాష ఏది అని ప్రశ్నించి, సమాధానాన్ని ఎన్నుకోవడానికి తెలుగు, తమిళం, కన్నడం, మలయాళం అని నాలుగు ఆప్షన్లు (వికల్పాలు) ఇచ్చారు. దానికి వచ్చిన సమాధానం తమిళం అని. సమాధానం తప్పు అనుకోండి, కానీ చెప్పింది మన తెలుగువాడే. సరి అయిన సమాధానం తెలుగు అని అతనికి తెలియక పోవడం మన దురదృష్టం. ఈ మధ్య కొత్తగా తెలుగుని ప్రాచీన భాషగా ప్రకటించాలని ఒక వాదన బయలుదేరింది. సాటి తెలుగు మిత్రుడు బజారులో ఎదురుపడితే పిచ్చా పాటిగా అడిగాను, ప్రాచీన భాషగా ప్రకటిస్తే భాషాభివృద్ధికి అనేక నిధులు మంజూరు అవుతాయిట, వివిధ విశ్వ విద్యాలయాలలో భాషా పరిశోధనలకు వీలు పడుతుందిట, తమిళానికి అప్పుడే ఆ హోదా ఇచ్చారు, తెలుగుకి కూడా ఇవ్వాలికదా అని. దానికి అతను ఎందుకోయి ఇప్పుడు లేనిపోని గొడవ, అయినా తెలుగు అంత ప్రాచీనమైనదా, నాకు తెలిసి బెంగాలీ, పంజాబీ ఇంకా ప్రాచీన భాషలేమో అన్నాడు. అతడికి ఆశువుగా- మహాభారతం, శాతవాహన రాజులు, హాలుడు, గుణాధ్యుడి నాటినుంచీ ఉన్న ఆంధ్ర ప్రసక్తి, తెలుగు ప్రశస్తి చెప్పలేక మరోమారు దీని గురించి విశదంగా చర్చిద్దామని నిశ్చయించి అప్పటికి తప్పు కున్నాను.

ఈ ఉదాహరణలు కేవలం ఒక సగటు తెలుగువాడికి తెలుగు గురించి ఎంత తెలుసు అని గుర్తు తెచ్చుకోవడం కోసమే. ఈ వ్యాసం ఉద్దేశ్యం తెలుగు చరిత్రను గుర్తు

చెయ్యటంకాదు, తెలుగు ప్రాచీనతనో, గొప్పతనాన్నో నిరూపించడం కాదు, మన నిత్య జీవితాల్లోంచి మాయమవు తోన్న తెలుగు వెలుగు గురించి. జనస్రవంతిలో ఉన్న తెలుగులోకి మనం మరిచిపోతున్న మాధుర్యాన్ని నింపడం గురించి.

ఏం జరుగుతోంది? :

ఈ మధ్యనే విన్న ఒక సంగతి, సెలవులకి ఇండియా వెళ్ళి అమెరికా తిరిగి వచ్చిన ఒక అమ్మాయి తన తండ్రితో చెప్పింది 'డాడ్, గ్రాండ్ పా కి క్లాసికల్ మ్యూజిక్ అన్నలు ఇష్టంలేదుట'. దానికి ఆ డాడ్ అన్నాడు, 'బేబీ, నీకు ఎవరు చెప్పారు ఈ విషయం. నాకు తెలిసి మా నాన్నకి క్లాసికల్ మ్యూజిక్ ప్రాణం'. అప్పుడు ఆ బేబీ చెప్పింది, 'ఎవరో చెప్తే నేను ఎందుకు బిలీవ్ చేస్తాను, ఆయనే చెప్పారు, కర్నాటిక్ మ్యూజిక్ అంటే చెవి కోసుకుంటాను అని'.

ఇదేమాట రేపటిరోజున మీ పిల్లలో, నా పిల్లలో అంటే ఆశ్చర్యపోనవసరం లేదు. ఎందుకంటే చిన్న పిల్లలకి విలువైన వస్తువులు ఇస్తే పోగొట్టుకుంటారని, వారి వస్తువులు వారికందకుండా చేసినట్టు మనం తెలుగు భాషను కూడా అలంకారరహితంగా, ఆభరణరహితంగా మన తరువాతి తరానికందిస్తున్నాము. అలా వలిచివేయబడిన భాషా భూషణాలు ప్రభుత్వ గ్రంథాలయాలలో, భాషా ప్రేమికుల లైబ్రరీలలో, పరీక్షలకు తప్ప అక్కరకు రాని అచ్చు పుస్తకాలలో, ఆధునికత రంగు అంతగా అంటని జనావాసాలలో జప్తు చేయబడ్డాయి. మన నగరాలలో, మన నవీన జీవనంలో, తామర తంపరగా విదేశాలపై మేధో దండయాత్రలు చేస్తున్న నవతరం తెలుగుల జీవితాలలో మిగిలిన తెలుగు, తన ఏడు వారాల నగలను పోగొట్టుకున్న నిరాశ్రిత. తన నగలను పోగొట్టుకున్న ఏ స్త్రీ అయినా తన స్నేహితురాళ్ళ ముందుకు గర్వంగా ఎలా వెళ్ళగలదు, అలాగే మన భాషా కన్యక కూడా సాటి భాషల ముందుకు గర్వంగా రాలేక గుట్టుగా నాలుగు గోడల మధ్యనే కాలం

రాయవరపు వెంకట రత్నాకర్ రావు



మోక్ష బహుమతి సంస్థ ప్రధానోత్సవం



వెళ్ళబుచ్చుతోంది. తెలుగు పత్రికలు, తెలుగు పుస్తకాలు చదువుతూ తెలుగు సీరియల్స్ చూస్తున్న వారికి ఇది, 'అనవసర రాధాంతం' అనిపించవచ్చు. శుభ్రమైన తెలుగు మాట్లాడితే ఏదో రాతి యుగపు మనిషిలా చూడబడటం, చిన్న చిన్న భావాలనుంచీ చక్కటి భావాలవరకూ ప్రకటించాలంటే పరాయి భాషలనుంచి మాటలు అప్పు తెచ్చుకుంటే కానీ పని జరగకపోవడం, కీ బోర్డు మీద సాఫ్టువేర్ లే తప్ప కలం తోటి తెలుగు అక్షరం వ్రాయటం అనేది ఒక గతించిన విషయం అయిపోవడం, ఇవన్నీ జరుగుతున్న చోట ఈ రాధాంతం అవసరమే.

చాలామంది అనుకోవచ్చు, 'లేదే మేము తెలుగును విరివిగానే వాడుతున్నామే' అని. కానీ అసలు విషయం ఏమిటంటే అలా వాడుకలో ఉన్న తెలుగు బోసి తెలుగు అని చెప్పుకోవాలి. మన భాషకు ఇదివరలో ఉన్న యవ్వనం, వాడి, వేడి ఇప్పటి వాడుక భాషలో లేవు. మన నిత్య జీవితాలలో ఒకప్పుడు ఉన్న వ్యంగ్యాలు,

(మిగతా భాగం పత్రికలో చదవండి)

చందా కౌససు

(కొత్త / బహుమతి / పొడిగింపు చందా)

పేరు :

పత్రిక వంపవలసిన

పూర్తి చిరునామా :

ఫోన్ నెం. :

పిన్

--	--	--	--	--	--

Sub. Code No.

Amount Rs.....

D.D/Cheque/M.O. No : Date.....

To be drawn in favour of "RACHANA" payable at **HYDERABAD**. For outstation cheques please add Rs. 50/- (for amounts upto Rs. 1000/-) and Rs.65/- (for amounts above Rs. 1000/-) towards Bank collection charges.

Receipt No. :

Date :

Signature



180

1-9-286/3,
విద్యానగర్,
హైదరాబాద్ - 500 044

Your e-mail ID :

చందాదారులు కంటే!

కొంత సొమ్ము ఆదా చెయ్యండి!

12 సంచికలకు :: రు. 216 మాత్రమే!
(రు. 24 ఆదా!)

24 సంచికలకు :: రు. 408 మాత్రమే!
(రు. 72 ఆదా!)

36 సంచికలకు :: రు. 612 మాత్రమే!
(రు. 108 ఆదా!)

48 సంచికలకు :: రు. 816 మాత్రమే!
(రు. 144 ఆదా!)

60 సంచికలకు :: రు. 1020 మాత్రమే!
(రు. 180 ఆదా!)

100 సంచికలకు :: రు. 1500 మాత్రమే!
(రు. 500 ఆదా!)

జీవిత చందా : రు. 6000 మాత్రమే!

విదేశీ చందా వివరాలు:

ఎయిర్ మెయిల్ ద్వారా

12 సంచికలకు

US \$ 54 (or) equivalent Ind. Rupees (US \$ 18 ఆదా!)

60 సంచికలకు

US \$ 250 (or) equivalent Ind. Rupees (US \$ 110 ఆదా!)

జీవిత చందా : US \$ 400 (or) equivalent Ind. Rupees

గమనిక : విదేశీ చందాదారులు తమ చందాను రూపాయలలో కూడా చెల్లించవచ్చును.

అంశములు

శ్రీమాతా -

“అమ్మను వదిలిపెట్టి ఇంతకాలం ఎట్లా వున్నావురా?”

“.....”

“ఇంజనీరింగ్ కని వెళ్ళినప్పుడు నాలుగు నెలలపాటు నిన్ను చూడకుండా వుండడానికి అలవాటు పడ్డాను. ఇప్పుడు రెండేళ్ళకొకసారి వస్తావు, పట్టుమని నెల రోజులు కూడా వుండవు. నాకు జబ్బు చేసినప్పుడు మళ్ళీ నిన్ను చూస్తాననుకోలేదు.”

“జాగ్రత్తేవ్, వాడి చొక్కాకి నీ కాటుక అంటుతుంది. అది పోసుకూడా పోదు. ఈసారి ఫైట్ కనెక్షనేవీ మిస్సవ్వలేదుగా అందుకని పూర్తిగా నెల రోజులు ఇక్కడే వుంటాడే.”

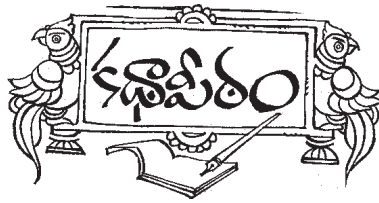
“మాతా, మరి ఇప్పుడెందుకు వాడికి పెళ్ళి చేస్తానంటావు? పెళ్ళైన తరువాత రెండేళ్ళకొకసారైనా వస్తాడంటావా?”

“రాకపోతే పెళ్ళాం వూరుకుంటుం దేమిటి? ఏడాది తిరిగేసరికి మొట్టి లాక్కొ స్తుంది.”

“అంత ఖచ్చితంగా చెబుతున్నావేమిటి మాతా?”

“లోక సహజం నాయనా!”

“అమ్మా, నాన్నని మొట్టి ఎప్పుడైనా అమ్మమ్మా వాళ్ళింటికి తీసుకెళ్ళావుటే?”



సేవాగుణానికి దైవత్వాన్నా పొదించాడు హనుమంతుడు. సేవాగుణంతో దైవనమానురాల యింది ఆదది. ఇద్దరూ పంచముఖులే!
- వసుంధర

“మీ నాన్నని మొట్టి తీసుకెళ్ళడమా? ఆయనకంత అదృష్టమెక్కడ?”

“నాన్నకి నీ చేత మొట్టికాయలు తినేటంత అదృష్టం కూడా లేదా?”

“మొట్టికాయలు తినే అదృష్టం గూర్చి కాదురా నేనంది, అత్తారింటికి వెళ్ళే అదృష్టం గూర్చి. అక్కడ ఈయనకి పెట్టడానికి ఏముంది ఈయనకి మొట్టికాయలు వేసల్లా తీసుకు వెళ్ళడానికి! అయినా ఈయనెప్పుడూ సెలవు లేదనడమే - ఏదో వీడ్చున్నాడని నెల రోజులు ఇప్పుడు సెలవు పెట్టారు గానీ”

“సెలవులు పెడుతూ కూర్చుంటే ఈ సంసారాన్నెలా ఈడుకొచ్చేవాణ్ణి?”

“నెల చివరికొచ్చేసరికి ఎప్పుడూ కట కటే. అరిచి గీపెట్టినా నయాపైన ఇచ్చేవారు

కాదు. ఒకటో తారీఖు వచ్చేదాకా ఆగా ల్పిందే!”

“నీళ్ళు పోసుకుని మార్కెట్ కెళ్ళి కూరలు తీసుకొస్తాను. మీకు అక్కడ దొండకాయలు దొరుకుతాయేరా?”

“నాన్నా, ఇప్పుడు అమెరికాలో అన్నీ దొరుకుతయే”

“వీడు చూడు. తను అమెరికా వెళ్ళొచ్చి నట్టు మాట్లాడతాడు.”

“అమెరికాలో జరిగే ప్రతీ విషయమూ తెలుసుకోవడానికి అక్కడికే వెళ్ళక్కర్లా. అయినా వీడు వుత్తరాల్లో రాశాడు కదా!”

“వాడికి దొండకాయలు కాదు. కాకర కాయలంటే యిష్టం. కారం పెట్టి కాయల క్కాయలు చెయ్యమంటావా లేక ఉల్లిపాయ వేసి వేపుడు చేసేదా?”

“మాతా, ఉల్లిపాయలు వేసి వేపుడు చెయ్యి.”

“నువ్వండరా. వాడికి కాయలక్కాయ లంటేనే యిష్టం.”

“ఇంకీ నెల రోజులూ నీ కిష్టమైన వంటలే నాయనా!”

“మరీ వేషాలు వేస్తున్నావు - అక్కడ నీ కిష్టమైనవేవీ చెయ్యనట్టు! పొద్దున్నే ఎవరా

(మిగతా భాగం పత్రికలో చదవండి)

త్రాడికొండ కె. శివకుమారకర్క



‘శర్యాణి’ అనువాద కథల పోటీలో ప్రథమ బహుమతి (రూ. 3000/-) పొందిన కథ

నీళ్ళు @ 2015

ఇషిత ఫ్రీజ్ తెరిచింది. ఫ్రీజ్ లో ఒక్క నీళ్ళ బాటిల్ కూడా లేదు. ఫ్రీజ్ అంతా వెతికింది. గిన్నెలూ అవీ బైటికి తీసి మరీ చూసింది. ఏదో మేజిక్ లాగ ఏ మూల నించో మంచి నీళ్ళ బాటిల్ బయటపడు తుందని ఆమె ఆశ. కానీ అసలుంటే కదా కనిపించటానికి! ఆమె ఫ్రీజ్ మూసి, వంటింట్లోకెళ్ళి కాన్ లో నీళ్ళున్నాయేమో నని చూసింది. అది కూడా ఖాళీ! కోపంగా దాన్ని తీసి ఒక మూల పడేసింది. ఆఫీసు నుంచి ఇప్పుడే ఇంటి కొచ్చిందామె. దాహంతో నాలిక ఎండి పోతోంది. ఆఫీసులో బయటదేరుముందు ఎన్ని నీళ్ళు తాగినా ఎండాకాలం కావటంతో ఒకటే దాహం. సెప్టెంబర్ వచ్చినా ఇంకా ఎండలు మండిపోతున్నాయి.

“అమ్మా!” తల్లిని పిలిచింది ఇషిత. పిలుపు అందే లోపలే ఆవిడ కూతురు చేసే చప్పుళ్ళు విని హాల్లోకి వచ్చింది.

మెయిన్ డోర్ తాళం చెవి ఇషిత దగ్గరే ఉంటుంది కాబట్టి ఆవిడ లేచొచ్చి తలుపు తియ్యక్కరలేదు.

“ఇంట్లో అసలు నీళ్ళ చుక్కలేదేమిటమ్మా?” ఇషిత ఆశ్చర్యంగా తల్లిని అడిగింది.

“నీళ్లన్నీ అయిపోయాయ్”, అలసటగా జవాబు చెప్పిందావిడ. బహుశా నిద్ర పోతూ లేచి వచ్చినట్టుంది. “కొళాయిలో నీళ్ళు మరిగించా.... గిన్నెలో ఉన్నాయి. చల్లారిపోయి ఉంటాయి. అవి తాగు” అందావిడ.

“ఏమిటమ్మా? ఎన్నిసార్లు చెప్పాన్నీకు? కొళాయి నీళ్ళు మరగబెట్టినా తాగటానికి పనికి రావని! నేను మట్టుకు తాగనంతే. నువ్వు నీళ్ళ కేన్ వాడికి ఫోన్ చెయ్యలేదా? మళ్ళీ మర్చిపోయావా?”

“చేశానే... పొద్దున్నుంచీ నాలుగైదు సార్లు చేసి ఉంటాను,” ఆవిడ మూలుగుతూ అంది.

“ఏమన్నాడు?” నీళ్ళ గురించి గొడవలో తల్లి మూలుగుని పట్టించుకోలేదు ఇషిత.

“ఏమంటాడు? నీళ్ళు లేవుట. ఇక మీదట ఇవ్వడం కుదరదట. మూడు నాలుగు రోజులుగా ఎలాగో లాగ ఇస్తున్నాను. ఇంక మీకు రెగ్యులర్ గా ఇవ్వడం వీలుపడదు, అన్నాడు. ఇంకో రెండు మూడు కొట్లకి ఫోన్ చేసి చూశాను. అందరూ అదే మాట... నీళ్ళు లేవని!”

“ఉండు, నేను ఫోన్ చేసి చూస్తాను” అని ఇషిత ఫోన్ డయల్ చెయ్యసాగింది. అటువైపు నుంచి షాపతని గొంతు వినిపించింది.

“మేడమ్, ఈ రోజు ఇక్కొ చుక్క నీళ్ళు కూడా లేవండీ. ఎక్కడా దొరకటం లేదు మేడమ్! సారీ...”

“ఏమయిందయ్యా? నీళ్ళు లేకుండా ఎలా పోయాయి?”

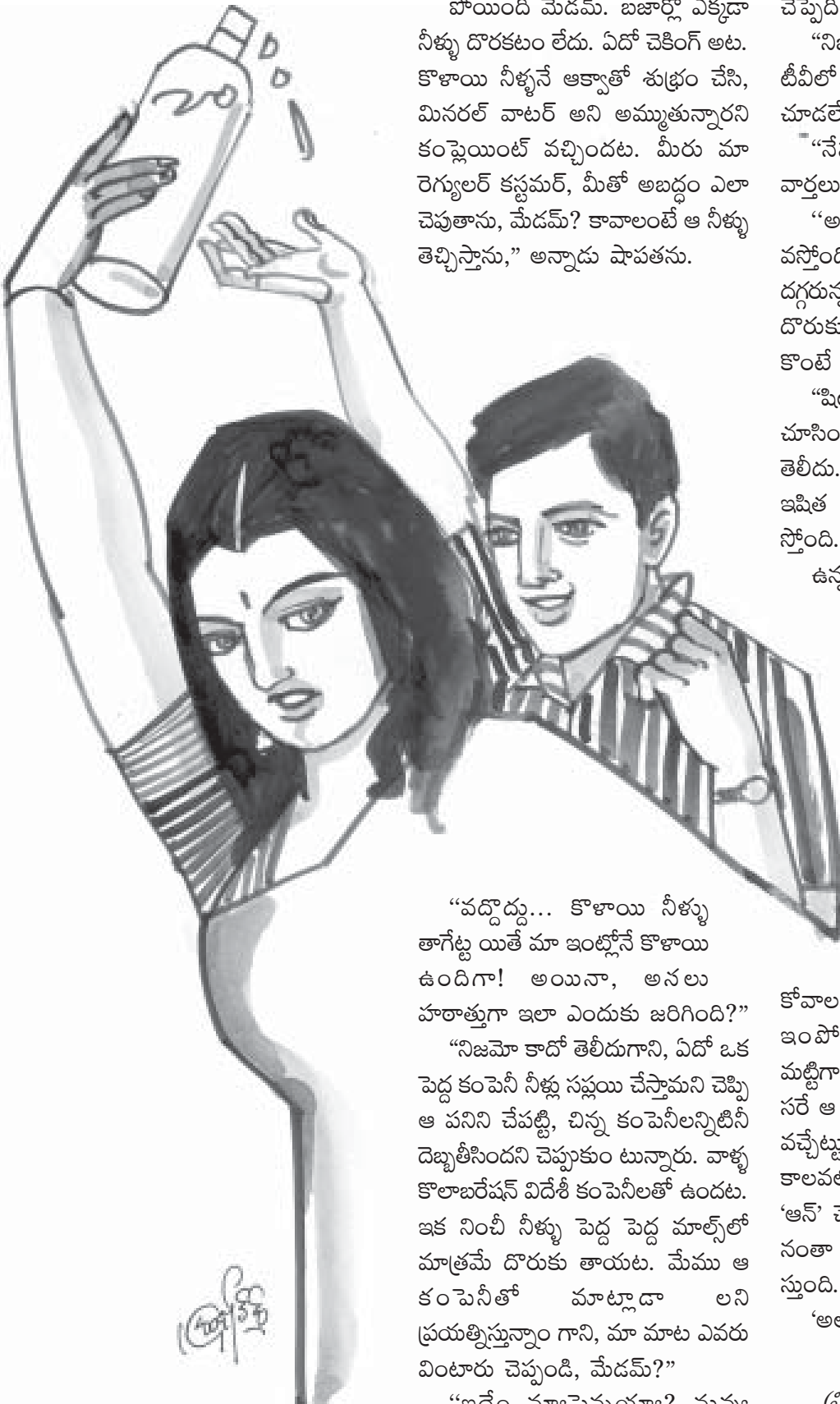
“మినరల్ వాటర్ సప్లై బందయి

హిందీ :

తెలుగు :

సుభమా జగ్గయ్య

ఆర్. శాంత సుందరి



పోయింది మేడమ్. బజార్లో ఎక్కడా నీళ్ళు దొరకటం లేదు. ఏదో చెకింగ్ అట. కొళాయి నీళ్ళనే ఆక్వాతో శుభ్రం చేసి, మినరల్ వాటర్ అని అమ్ముతున్నారని కంప్లెయింట్ వచ్చిందట. మీరు మా రెగ్యులర్ కస్టమర్, మీతో అబద్ధం ఎలా చెప్తాను, మేడమ్? కావాలంటే ఆ నీళ్ళు తెచ్చిస్తాను,” అన్నాడు షాపతను.

“వద్దొద్దు... కొళాయి నీళ్ళు తాగేట్టయితే మా ఇంట్లోనే కొళాయి ఉందిగా! అయినా, అనలు హఠాత్తుగా ఇలా ఎందుకు జరిగింది?”

“నిజమో కాదో తెలీదుగాని, ఏదో ఒక పెద్ద కంపెనీ నీళ్ళు సప్లయి చేస్తామని చెప్పి ఆ పనిని చేపట్టి, చిన్న కంపెనీలన్నిటినీ దెబ్బతీసిందని చెప్పుకుంటున్నారు. వాళ్ళ కొలాబరేషన్ విదేశీ కంపెనీలతో ఉందట. ఇక నింబీ నీళ్ళు పెద్ద పెద్ద మార్కెట్లో మాత్రమే దొరుకు తాయట. మేము ఆ కంపెనీతో మాట్లాడా లని ప్రయత్నిస్తున్నాం గాని, మా మాట ఎవరు వింటారు చెప్పండి, మేడమ్?”

“ఇదేం న్యూసెన్సయ్యా? నువ్వు

చెప్పేది నిజమేనా?”

“నిజమే, మేడమ్. న్యూస్ పేపర్లలో, టీవీలో ఈ వార్త వచ్చిందటగా, మీరు చూడలేదా?”

“నేను వార్తలు చదవను. టీవీలో వార్తలు మటుకు ఎప్పుడూ చూడను.”

“అందుకే మీకు అంత కోపం వస్తోంది.... మేడమ్, మీరు మీ ఇంటి దగ్గరున్న ఏదైనా మాలీకి వెళ్ళే నీళ్ళు తప్పక దొరుకుతాయి. మాలీలో ఏదైనా వస్తువు కొంటే నీళ్ళు ఫ్రీ అట!”

“షిట్!” ఇషిత కోపంగా తల్లి వైపు చూసింది. ఆ కోపం ఎవరి మీదో ఆమెకే తెలీదు. ఆమె తల్లి సోఫాలో కూర్చుని ఇషిత పడే అవస్థని మౌనంగా గమనిస్తోంది.

ఉన్నట్టుండి ఇషితకి తల్లిని గురించిన ధ్యాస కలిగింది.

“ఇంకా నీ నెవ్వులు తగ్గలేదా?” అంది. తల్లి అవునన్నట్టు తల ఊపింది. కళ్ళు మూసుకుని సోఫాలో వెనక్కి వాలింది.

ఇషితకు మళ్ళీ నీళ్ళ సమస్య గుర్తొచ్చింది. ఇప్పుడు నీళ్ళెక్కడ దొరుకుతాయి? డాక్టర్ అంటే గుర్తొచ్చింది. వెంటనే పరిగెత్తు కెళ్ళి వాళ్ళింట్లోంచి నీళ్ళు తెచ్చు కోవాలన్న ఆలోచన వచ్చింది. వాళ్ళింట్లో ఇంపోర్టెడ్ మిషనుంది. ఎంత మట్టిగానూ, మురిగ్గానూ ఉన్న నీళ్ళయినా సరే ఆ మిషన్లో పోస్తే తాగటానికి పనికి వచ్చేట్టుగా అవుతాయి- చివరికి కుళ్ళు కాలవలో నీళ్ళయినా సరే! ఆ మిషన్ ‘ఆన్’ చేసి ఉంచితే గాలిలో ఉన్న తేమ సంతా పీల్చుకుని అది నీళ్ళుగా మార్చేస్తుంది.

‘అలాంటి మిషన్ మా ఇంట్లో ఉంటే

(మిగతా భాగం పత్రికలో చదవండి)



‘శర్వాణి’ అనువాద కథల పోటీలో ద్వితీయ బహుమతి (రూ. 2000/-) పొందిన కథ

మౌనం

గడ్డానికి షేవింగ్ ఫోమ్ పట్టించుకుని వాష్ బేసిన్ ముందు నిలబడ్డాడే కానీ, నిశాంత్ కళ్ళు అద్దంలోకి చూడడం లేదు. డైనింగ్ టేబిల్ వద్ద కూర్చున్న పింటూకి సరిగా పాలూ, బ్రేక్ ఫాస్టూ అందుతున్నాయా, లేక ఎప్పటిలాగే అన్నీ అక్కరీనూకే చేరిపోతున్నాయా? రాగిణి పింటూని అసలు పట్టించుకోదు. ప్రేమన్నదే చూపించదు. ప్రపంచం దృష్టిలోనే రాగిణి పింటూ తల్లి. కానీ, తను కన్న తల్లిని కానని గుర్తుంచుకోని క్షణమంటూ లేదు రాగిణికి.

ఇవాళా అదే పరిస్థితి. పింటూ ఏం తినకుండా కూర్చున్నాడు. వాడికి పరాఠాలు ఇష్టం లేదు. అయినా అవే తినమని రాగిణి వాడితో గొడవ పడుతోంది. వాడు ఇష్టంగా తినేదింకోటేదీ చేయలేదు.

నిశాంత్ ముఖం మీదున్న షేవింగ్ ఫోమ్ కడిగేసుకున్నాడు. గడ్డం సంగతి తర్వాత చూసుకోవచ్చు. ముందు పింటూ సంగతి చూడాలి.

“పింటూ! స్కూలికి టైమవుతోంది. త్వరగా తినేయి!” అన్నాడు అనునయంగా.

“నా కాకలిగా లేదు పప్పా! పరాఠాలు నా కిష్టం లేదు!” అన్నాడు పింటూ వాటి

వైపు అయిష్టంగా చూస్తూ. పింటూని ఒళ్ళో కూర్చుండపెట్టుకుని, “చూడు! రీనూ ఆపా ఎంత చక్కగా తినేస్తోందో! చాలా రుచిగా వున్నాయి. ఇవాళకి తినేయి. రేపు నీ కిష్టమైనవి చేసిపెట్టమని అమ్మకి చెప్తాగా!” అన్నాడు నిశాంత్.

“ఊహూ! తినను!” అన్నాడు పింటూ మొండిగా.

ఒక చిన్న ముక్క తుంచి నోట్లో పెడుతూ, “మొత్తం తినేస్తే క్యాడ్ బరీ చాక్లెట్ కొనిపెడతాను” అన్నాడు నిశాంత్. కిటుకు పని చేసింది. గబగబా పరాఠా నములుతూ, “చాక్లెట్ వద్దు. నిన్న నా నీలం రంగు బాల్ పోయింది. ఈసారి ఎరుపు రంగుది కొను” అన్నాడు పింటూ.

“అలాగే! అలాగే! ముందు తిను. నీలందీ, ఎరుపుదీ రెండూ కొంటాను” అన్నాడు నిశాంత్ వాడికి త్వరత్వరగా తినిపిస్తూ. కిచెన్ లో రాగిణి ఇద్దరు పిల్లలకీ టిఫిన్ బాక్సులు సర్దుతూ, ‘ఆహా! ఏం ప్రేమ! ఏం మమకారం!’ అనుకుంది చిన్నగా పళ్ళు నూరుకుంటూ, వినీ

వినపడకుండా. రీనూ పుట్టిన నాలుగేళ్ళకి రాగిణి మళ్ళీ గర్భం ధరించింది. ఈసారి కొడుకు పుట్టాలని ఇద్దరూ చాలా ఆశ పడ్డారు. కొడుకైతే బిజినెస్ వ్యవహారాలు చూసుకుంటాడు. వృద్ధాప్యంలో తమకి అండగా వుంటాడు.

ఆడపిల్లా? మగపిల్లవాడా? ఎవరు పుడతారీసారి? తహతహ భరించలేక స్కానింగ్ చేయించారు. ఆడపిల్లని తేలింది. నిశాంత్ చాలా నిరాశపడ్డాడు. కనే రోజులు దగ్గరపడుతున్న కొద్దీ నిశాంత్ తల్లి దుఃఖపడసాగింది. ఆవిడ కళ్ళకి, వంశాకురాన్నివ్వలేని రాగిణి రాక్షసిలా కనిపించసాగింది. ప్రతి చిన్న విషయాన్నీ భూతద్దంలోంచి చూస్తూ, రాగిణిని అన్నింటికీ దోషిగా నిలబెట్టసాగింది. ఆడపిల్లని కనడంలోని బాధ్యత అంతా రాగిణిదే అని ఆవిడ వుద్దేశ్యం.

నిశాంత్ ఎంత నిస్పృహ చెందినా, రాగిణి మీదున్న ప్రేమ చేత భార్యని

(మిగతా భాగం వత్రికలో చదవండి)

ఒరియా : **శ్రుణ్య ప్రవా దేవి** తెలుగు : **సుగుణ**



పాత 'రచన'లు పొందే విధానం

చాలాకాలంగా కొత్తగా చేరుతున్న చందాదారులైతేనేమి, పాత పాఠకులైతేనేమి, పాత సంచికల కొరకు తరచుగా రాస్తున్నారు. ఇలా పాత సంచికలు అవసరమైన రచనాభిమానుల సౌకర్యార్థం మా దగ్గర స్టాకు ఉన్నంతవరకూ చక్కగా బైండింగ్ తయారు చేయించడం జరిగింది. ఆ వివరాలు :

బైండ్ నెం	సంచికలు	వెల	బరువు	పోస్టేజి	రిజిస్ట్రేషన్
12.	జన్మదిన ప్రతిష్ఠాత్మక సంచిక '99	5 రు. 90/-	US \$ 30	750గ్రా	రు.23/- రు. 17/-
16.	ఏప్రిల్ '01 నుండి డిసెంబర్ '01 (2001 జన్మదిన ప్రత్యేక సంచికతో సహా)	11 రు. 190/-	US \$ 60	1250గ్రా	రు.38/- రు. 17/-
17.	జనవరి '02 - డిసెంబర్ '02 (దీపావళి ప్రత్యేక సంచికతో సహా)	13 రు. 260/-	US \$ 54	1500గ్రా	రు.54/- రు. 17/-
18.	జనవరి '03 - డిసెంబర్ '03	13 రు. 260/-	US \$ 54	1500గ్రా	రు.54/- రు. 17/-
19.	జనవరి '04 - డిసెంబర్ '04	13 రు. 260/-	US \$ 54	1500గ్రా	రు.54/- రు. 17/-
20.	జనవరి '05 - డిసెంబర్ '05	12 రు. 240/-	US \$ 54	1500గ్రా	రు.54/- రు. 17/-
21.	జనవరి '06 - డిసెంబర్ '06	12 రు. 240/-	US \$ 54	1500గ్రా	రు.54/- రు. 17/-

పాత సంచికల బైండింగ్ ధరని అందులో ఉన్న సంచికలను బట్టి నిర్ణయించడం జరిగింది. ఇటీవల కాలంలో పోస్టలు రేట్లు అనూహ్యంగా పెరిగిన కారణంగా, బైండింగ్ ధరకు పోస్టలు చార్జీలు కలిపి పంపాల్సి ఉంటుంది. మూడు బైండింగ్ కి తక్కువ కాకుండా తెప్పించుకునే వారికి రిజిస్ట్రేషన్ ఖర్చులు 'రచన' భరిస్తుంది.

పాత సంచికలు కావలసిన వారు ఆ బైండింగ్ ఖరీదును మనిఆర్డరు/డిమాండ్ డ్రాఫ్ట్ (Drawn in favour of 'RACHANA' payable at 'HYDERABAD') ద్వారా పంపితే తిరుగు టపాలో రిజిస్టర్ పోస్టు ద్వారా పంపగలము. ఈ అవకాశం కొద్దిగా ఉన్న స్టాకు అయిపోయేటంతవరకు మాత్రమేనని గమనించగలరు.

**12 భాగాల
సీరియల్
నవల**



**సంక్రాంతి
సంచికలో
ప్రారంభం!**

మొక్కలమర్దులు
కృష్ణ



నేను కథలు ఎలా వ్రాస్తాను?

1. కొడవటిగంటి కుటుంబరావు :

ఒకనాడు ఏదో రాసుకుంటూ ఉండగా ఒక మిత్రుడు వచ్చి నేను బోర్లా పడుకుని, రొమ్ము క్రింద దిండు పెట్టుకుని రాసే తీరు చూసి, “నువ్వు ఇట్లా రాస్తావన్న మాట” అన్నారు.

నేను ఏ “పాశ్చర్” లో రాస్తాను అన్న విషయం గురించి అతను ఆసక్తి కనబరచడం నాకు ఆశ్చర్యం కలిగించింది. ఐతే ఇటువంటి వివరాలు ఇతర రచయితలను గురించి తెలుసుకున్నప్పుడు నాకు కూడా ఆసక్తి కలిగిన మాట జ్ఞాపకం వచ్చింది. ఈ వివరాలు తెలుసుకోవడంచేత మనకు ఏం లాభం ఉంటుందో చెప్పడం కష్టం. ఐనా నేను ఇతర రచయితలు వ్రాసే పద్ధతులు తెలుసుకోవటానికి ఇష్టపడతాను.

స్వవిషయానికి వస్తే, రాసే పద్ధతికీ, ఆలోచించే పద్ధతికీ సంబంధం ఉన్నదని నాకు తెలుసు. నేను రచన చేస్తూ మధ్యలో ఆగి ఆలోచన సాగించలేను. రాసినది తిరిగి చూసుకొని సవరణలు చెయ్యలేను. ఇది బద్ధకం కాదు, కేవలం ఆశక్తతే. మొదట్లో నా కలం నా ఆలోచనలకు కశ్యేలాగా ఉండేది. ఆలోచన ముందుకు పొయ్యేది, కలం వెనకపడేది. ఇందువల్ల కొంత మానసిక వ్యధ కలిగేది. ఐతే కొద్దికాలంలోనే నేను రాసే వేగంతో ఆలోచించి బుర్రను అదుపులోకి తెచ్చుకున్నాను.

రచన ప్రారంభిస్తే ఆగకుండా రాయాలి గనకా, రాసింది తిరిగి చూసుకోలేను గనకా రాయబోయేదాన్ని గురించి ముందుగానే సాధ్యమైనంత వివరంగా ఆలోచించటం నేను అలవాటు

చేసుకోవలసి వచ్చింది. ఎప్పుడన్నా అతిశయానికి పోయి ముందుగా తగినంత ఆలోచన చెయ్యకుండా రచన ప్రారంభించానో, అది మధ్యలోనించి పోతుంది. అనేక గంటలపాటు రాసిన కాగితాలు చించి పారెయ్యవలసి వస్తుంది. ఇలా జరిగినప్పుడల్లా అతిశయం దిగిపోతూ ఉంటుంది.

కనక, కథ ఎల్లా రాయాలన్న దానికి ఒక నియమం ఏమీ లేదు. రచనకూ, రచయితకూ గల సంబంధం అనేక విషయాలపై ఆధారపడి ఉంటుంది. వాటిలో రచయిత యొక్క చిత్తవృత్తి చాలా ప్రధానమైనది. కథకుడు కథ అల్లి, పాత్రలను కల్పన చెయ్యటమే గాక రచన చేస్తూ ఉన్నంతసేపూ ఆ పాత్రల వెంట ఉండాలి. తాను సృష్టించిన జీవితాన్ని మానసికంగా తాను కూడా జీవించాలి.

ఇతర మానసిక వ్యాపకాలూ, చింతలూ లేని రచయిత తన రచనల నుంచి వాస్తవ జీవితంలోకి, అందులో నుంచి రచనా ప్రపంచంలోకి సంచారాలు చెయ్యవచ్చు. ఇతర వ్యాపకాలు కలవాడు సాధ్యమైనంత త్వరగా రచనలో నుంచి బయటపడ గోరుతాడు. నేను రెండవ రకానికి చెందిన వాణ్ణి. తమ రచనలలో ఓలలాడటం కొందరికి చాలా ఆనందంగా ఉంటుంది. నేను అటువంటి ఆనందాన్ని ఎన్నడూ ఎరుగను. కొందరు ఒకే భావాన్ని రెండు మూడూ రకాలుగా ప్రకటించి చూసుకుని తమకు ఇంపుగా తోచిన మాటలే ఉపయోగిస్తారు. ఇల్లా రాసిన రచన “రుచి”గా ఉంటుంది. నా రచన రుచికరంగా తయారు చెయ్యాలన్న కాంక్ష నాకు లేదు. అందరూ వాడే మాట అందుబాటులో ఉంటే మారు మూల మాట ఉపయోగించటానికి నాకు చెయ్యి రాదు.

నేను ఎలా రాస్తాను అన్నది ఎందుకు రాస్తాను అన్నదానితో కొంత ముడిపడి ఉన్నది. నేను రచన ప్రారంభించి 30 ఏండ్లు దాటింది, ఈ 30 ఏండ్ల కాలంలో నాకూ, నా రచనకూ మధ్య ఉండే సంబంధం పరిణామం పొందుతూ వచ్చింది. అది సహజమే.

ఏ కళలో కృషి చేసేవాడైనా తొలిదశ తనను తాను అన్వేషించుకు నేందుకు తన కళను సాధనంగా చేసుకుంటాడనకుంటాను. ఈ అన్వేషణలో మొదటి దశ కళాకారుడు తన కళా సామర్థ్యాన్ని పరీక్షించు కోవటం. నేను కూడా మొదట్లో కథా శిల్పానికి అత్యంత ప్రాముఖ్యం ఇచ్చే వాణ్ణి. “టెక్నిక్” బాగుంటే కథలో ఇంకేమీ

(మిగతా భాగం వత్రికలో చదవండి)





సీక్వెల్ కథలు



రిజిగారికథలు సవనం

శర్మా డిగ్రీ కాలేజీ....

మొదటి రోజు కాబట్టి మూడో బెల్ కొట్టేలోపల క్లాస్ రూంలో కెళ్ళాలనే తొందర లో వేగంగా నడుస్తూ... అంతే వేగంగా నా పక్కనుంచి వస్తున్న ఆ అమ్మాయి భుజానికి నా భుజం తగిలి ఆగిపోయాను.

ఆ అమ్మాయి విసురుగా తల తిప్పి చూపుల్లో అగ్ని బాణాలు సంధించింది.

“కళ్ళు కన్పించడం లేదా? ఓ... పెద్ద గానే ఉన్నాయిగా. అరచేయంత వెడల్పు. ఏం ప్రయోజనం? సైట్ ఉన్నట్టుంది. డాక్టరుకి చూపించుకో. మరోసారి ఇలా జరిగితే కళ్ళు పీకేస్తాను” అంది.

ఆమె మాటల హోరుకి బెదిరిపోయి “సారీ” అన్నాను. కానీ చూపంతా ఆమె తల తిప్పినపుడు సన్నటి ఆమె నడుని వడ్డాణంలా చుట్టిన పొడవాటి జడవైపే ఉంది.

ఎంత పెద్ద జడ!

ఎంత మందంగా ఉందో... మరికొద్దిగా పొడవుంటే మోకాళ్ళను తాకేంత....

అప్రయత్నంగానే ఎంత పెద్ద జడో అన్నాను. ముందుకెళ్ళబోతున్న ఆమె ఆగి నావైపు తిరిగింది.

“అది జడ కాదు. త్రాచుపాము. పిచ్చి వేషాలు వేస్తే కాటేస్తుంది జాగ్రత్త”

నాకు నిజంగానే భయమేసింది. ఈ పిల్లకు దూరంగా ఉండటమే అన్నిరకాల శ్రేయస్కరం అనిపించింది.

అమ్మో... పిల్ల కాదు ఆటంబాంబు. చూట్టానికి పిచ్చుకలా ఉంది. ఐదడుగుల రెండంగుళాలకు మించని ఎత్తు...సన్నటి తీగలాంటి శరీరం.... తెల్లటి దేహచాయ...

క్లాస్ లో వెుత్తం ఎనిమిదిమంది ఆడపిల్లలు... మొదటి రెండు బెంచీల్లో

సర్దుకున్నారు.

వాళ్ళ వెనక బెంచీలో నేను... పాఠాలు విసుగు పుట్టినపుడల్లా ఓ వ్యావకాన్ని పెంచుకున్నాను- నా ముందు బెంచీలో ఉన్న ఆ అమ్మాయి పొడవాటి జడను చూడటం...

ఓ రోజు క్లాసులయిపోయాక నన్ను నిలేసింది.

“ఏవిటి విషయం... నావైపే చూస్తున్నావట. లేదని బుకాయించకు. నాకు తెల్సు”

“నీ వైపు కాదు. నీ జడ వైపు”

“పిచ్చా నీకు? జడవైపు చూట్టమేమిటి?”

“పొడవాటి జడంటే నాకు బోల్డంత ఇష్టం”

“నా పేరు తెల్సుగా”

“తెలుసు. రాణి...”

“ఉత్త రాణి కాదు. నాగరాణి. నాగులకు



రాణి. కాటేస్తే చచ్చి వూరుకుంటావ్. వళ్ళు దగ్గర పెట్టుకో”

“నా ఇష్టాఇష్టాలమీద నీ అజమాయిషీ ఏమిటి? నాకు పొడవాటి జడలంటే ఇష్టం. అందులో నా తప్పేమిటి” ఉక్రోషంగా అన్నాను.

“నీ ఇష్టం నీ దగ్గరే ఉంచుకో. నా జడవైపు చూడకు”

“నీ జడ పెద్దది కాబట్టి చూస్తున్నాను. చిన్నదిగా కత్తిరించుకో. చూడను”

“నా జడ నా ఇష్టం. నువ్వెవరు చెప్పటానికి?”

“నా చూపు నా ఇష్టం. నువ్వెవరు నియంత్రించడానికి”

రాణికి ఏం మాట్లాడాలో కొద్దిసేపు స్ఫురించినట్టులేదు. కొన్ని క్షణాల విరామం తర్వాత గొణుగుతున్నట్లు అంది.

“జడలు ఆడపిల్లల స్వవిషయం. నువ్వే మిటి విడ్డూరంగా”

“మీరు జడపదార్థాలనే విషయం నిజమే. కానీ జడల అందాన్ని చూసి ఆస్వాదించడం మగపిల్లల జన్మహక్కు”

“ముళ్ళమాడి వెంకటరమణగారి పుస్తకాలు చదివావా?”

“అవును. నీకెలా తెలిసింది?”

“దద్దోజనం”

“అంటే ఏమిటి?”

“ఏం లేదులే”

“నేను కవిత్యం కూడా రాస్తుంటాను”

“ఓ... అలా చెప్పు. నీ పైత్యానికి కారణం అదేనా. అసలే జడల జబ్బు నీకెప్పుడంటుకుంది?”

“మా అమ్మకు జడేస్తున్నప్పుడు. మా అమ్మ జడ మూరెడు కూడా ఉండదు తెలుసా”

“నువ్వు జడేస్తావా?” వరద వెల్లువెత్తుతున్నట్లు నవ్వింది.

“నువ్వు నవ్వుతుంటే చాలా బావుంది” అన్నాను ధైర్యంచేసి.

“బావుంది నా నవ్వా”

“అదికాదు. నువ్వు నవ్వుతుంటే నా

నవ్వులనం

భయం కొద్దిగా తగ్గింది”

“మగపిల్లాడివి. భయమేంటి? అయినా నువ్వు జడవేయడమేమిటి?”

“మా అమ్మకు నేనొక్కడినే. ఆడపిల్ల కావాలనుకుందట. నేను పుట్టాను. తన కోరిక తీరలేదని చిన్నప్పుడు నాకు గొంతు తొడిగి అమ్మ మురిసిపోయేదట. అమ్మకు ఇంకెవరున్నారు? నేనే తలదువ్వి జడ వేస్తాను”

రాణి మరలా నవ్వింది. తెరలు తెరలుగా...

“మీ ఇంటికి తప్పుకుండా రావాలి. నువ్వు జడ వేస్తున్నప్పుడు చూడాలి. ఇంతకీ మీ ఇల్లెక్కడ?” నవ్వుని ఆపుకోడానికి ప్రయత్నిస్తూ అడిగింది.

“ఇస్లాం పేటలో”

“మీరు ముస్లింలా?”

“ఔను. నా పేరు సైఫ్... సైఫుల్లా” అని కొన్ని క్షణాల విరామం తర్వాత ఆమె వైపు అనుమానంగా చూశాను.

“ఎందుకలా అడిగావు? ముస్లిం అని ముందే తెలిస్తే మాట్లాడేదానివి కాదా? మేము స్నేహం చేయడానికి పనికిరామా?”

నాగరాణి మొహంలో అనంతమైన ప్రశాంతత... కొన్ని నిమిషాల ముందు కళ్ళలోంచి నిప్పులు చెరిగిన అమ్మాయి ఈ అమ్మాయేనా అని ఆశ్చర్యపోయేంత ప్రసన్నత... నిప్పులు చెరగటం అంటే రాణి ఒప్పుకోదేమోబుసలు కొట్టటం అనాలేమో...

ఆమె నన్నటి పెదవుల మీద చల్లటి నవ్వు విచ్చుకుంది.

“నీ చేత ఇలా మాట్లాడించింది ఏమిటో తెలుసా? మైనారిటీలుగా ఉన్న ముస్లింలలో దాగున్న అభద్రతా భావం. హిందువులు ఎంతటి స్నేహశీలురో, ఎంతటి సహన శీలురో చరిత్రని పరిశీలిస్తే అర్థమౌతుంది. హిందువుల మంచితనం, మృదుస్వభావం వల్లనే ముస్లిం రాజులు కొన్ని వందల సంవత్సరాలు ఈ గడ్డమీద అధికారం చెలాయించగలిగారు. బ్రిటీష్ ప్రభుత్వం అన్నేళ్ళు మన మీద పెత్తనం చేయగలిగింది. హిందువుల కలుపుగోలుతనం వల్లనే మన దేశంలో ముస్లింలు హాయిగా, ప్రశాంతంగా ఉండగలుగుతున్నారు. కాదంటావా?”

ఆమె అనర్గళంగా మాట్లాడుంటే ఎంత ముచ్చటేసిందో... లాయర్ కాగల లక్షణాలు పుష్కలంగా ఉన్నాయనిపించింది. తన వాదనని ఎంత బలంగా విన్పించిందో...

“ఎంత చక్కగా చెప్పావో... ఒప్పుకుంటున్నా” అన్నాను మెచ్చుకోలుగా.

రాణి సిగ్గుపడ్తున్నట్లు నవ్వింది... క్షణమే. ఆమె కళ్ళు వింత కాంతితో మెరుస్తున్నాయి.

“వూరికే మాటలవరకే పరిమితం అనుకోవద్దు. నేను సరైందని నమ్మినదాన్నే చెప్తాను. చెప్పింది ఆచరణలో పెద్దాను. మనసా వాచా కర్మణా అంటారే. అలాగనాట. నువ్వన్నావే ముస్లిం అని తెలిస్తే మాట్లాడేదానివి కాదా అని... నాకు

(సురికొన్ని కథలు వచ్చే సంచికలో)

విషం. భాయమల్లిక

బంధుమిత్రుల కోలాహలం మధ్యనే అయినా ఎటువంటి ఆర్భాటాలూ, అలకలూ లేకుండానే నిరాడంబరంగానే అయినా ఏ లోటూ లేకుండానే - గౌరికి తన మేనత్త కొడుకు గిరీష్ తో పెళ్లి జరిగిపోయింది.

‘ఇన్నాళ్లు అయినదానికీ కాని దానికీ రోజూ గౌరి మీద నోరు పారేసుకుని గయాళిగా పేరు తెచ్చుకుందిగానీ, గంగమ్మగారికి మాత్రం... సవిత్రీ కూతురైనా సరే... గౌరికి మించి ఎవరున్నారని?... అందుకే ఉన్నంతలో ఘనంగానే కూతురి పెళ్లిచేసి, బాధ్యత నెరవేర్చుకుంది’ అనుకున్నారంతా.

‘బాల్యంలోనే గతించిన తన తల్లి ఏనాడో వాళ్ళన్నగారికి యిచ్చిన మాటని గుర్తుచేస్తూ గంగమ్మగారు గౌరితో తన పెళ్లి ప్రస్తావన తేగా... కేవలం గౌరి ఫోటో మాత్రం చూసి.... మరో ఆలోచనకి తావివ్వకుండా పెళ్లికి సమ్మతించాడు తను. ఉద్యోగ నిర్వహణలో తన తండ్రి మరణించడం వలన అదే డిపార్టుమెంటులో తనకి ఉద్యోగం రావడం - ఆ వెంటనే మేనమామ కూతురితో పెళ్లి జరగడం... ఇదంతా ఏదో ఋణానుబంధంగా తోచినా... గౌరి ముఖవర్చస్సులో ఏదో తెలియని ఆకర్షణ తనని మంత్రముగ్ధుడిగా చేస్తోంది’ అనుకున్నాడు గిరీష్, పెళ్లి వధూవరుల మధ్య తెరసెల్లా (దుప్పటి) తొలగించగానే.

తంతంతా ముగిసి, ఇక అప్పగించే తల ఘట్టం వచ్చేసరికి ‘మా గౌరికి సవిత్రీనీ... గొడ్రాలినీ కావడం వలన,

తల్లిలేని లోటు తీర్చడం నావల్ల కాలేదు కానీ.... తండ్రి పోయిన ఏడాది లోపుగా కన్యాదానం చేసి, ఆ ఫలం ఆయనకి దక్కేలా చెయ్యగలిగానన్న తృప్తి మాత్రం నాకు మిగిలింది. మా గౌరి ఎంతో అదృష్టవంతురాలు... పోలికల్లో ముమ్మూర్తులా వాళ్ళ మేనత్తే కదా!... పైగా మేనత్త కొడుకే ఏరి కోరి మరీ చేసుకున్నాడు’ అంది గంగమ్మగారు అదోలా నవ్వుతూ గిరీష్ ని చూసి...

ఆమె మాటల్లో ఏదో అపశృతి ధ్వనించి నట్టయింది గిరీష్ కి.

* * *

కథా ప్రహేళిక



180

పాఠకవర్చులారా!

కథా ప్రహేళికలో కలం పెట్టండి!!

- ‘కథా ప్రహేళిక’లో ప్రకటింపబడే కథల మీద రెండు పేజీలకు మించని విశ్లేషణలు వంపాలి.
- బహుమతి పొందిన రెండు విశ్లేషణలకు చెరోక నూటపదహారు రూపాయలు విలువచేసే కథా సంకలనాలను అందజేయడం జరుగుతుంది.

కూపను జతచేయడం మరువకండి!

ముగింపు తేది : 10 - 12 - 2007

తమ తొలి ఏకాంతంలోకి అడుగు పెడుతున్న గౌరిని కన్నార్పకుండా అలా చూస్తుండి పోయాడు గిరీష్. ఏదో అవ్యక్తమయిన భావోద్వేగం అతడిని చీకాకు పరుస్తోంది. ఆకుపచ్చని పట్టుచీర కట్టుకుని, సాంప్రదాయకమైన ఆభరణాలు ధరించి, నును సిగ్గులతో... రవివర్మ గీసిన చిత్తరువులా నిలుచున్న గౌరిని చూస్తుంటే.... గంగమ్మగారి మాటలు గుర్తుకొచ్చి... మనసులో ఎక్కడో కలుక్కుమంది. అంతవరకూ ఆమె నిలబడే ఉండిపోయిందన్న విషయం స్ఫురించగా, ‘ఇలా వచ్చి పడుకో! నీకూ నాకులాగే చాలా బడలికగా ఉండి ఉంటుంది’ అనేసి.... అటుతిరిగి పడుకున్నాడు. మెత్తని అడుగుల సవ్వడితో వచ్చి, సన్నని నిట్టూర్పుతో, తన పక్కగా వాలిన గౌరి ఉనికిని పట్టించుకోకుండా ఉండడానికి శతధా ప్రయత్నిస్తుండగా ఎప్పటికో కునుకు పట్టింది గిరీష్ కి.

తెల్లవారురూమున అకస్మాత్తుగా మెలకువ వచ్చిన గౌరికి. తన మొహాన్నే పరిశీలనగా చూస్తున్న గిరీష్ కనిపించాడు.

ఇబ్బందిగా నవ్వి ‘అనుకోకుండా గాఢంగా నిద్ర వట్టేసింది నాకు’ అందామె.

‘మరేం పర్యాలేదు - తగినంత విశ్రాంతి దొరికితేనే తనువూ, మనసూ కూడా తేలిక పడతాయి’ అంటూ స్నానాదికాలకు బయల్దేరాడు.

క్షణకాలం నివ్వెరపాటుకు లోనైన ఆమె కూడా, మరి చేసేదేమిలేక, గది



తలుపులు తెరుచుకుని వెళ్లిపోయింది.

మిగిలిన రెండు రాత్రులూ అదే తంతుగా ముగిసి, అతడు ఊరికి బయల్దేరేవేళకి, కేవలం ఒక పరిచయ స్తురాలిగా మాత్రమే అతడికి వీడ్కోలు చెప్పవలసి వచ్చేసరికి ఆమె కళ్ళు చెమర్చాయి. ఏ రాగమూ ధ్వనించని శూన్యంలో అనురాగానికై తపిస్తున్న ఆమెను ఒంటరిగానే మిగిల్చి, అతడు ముందుకు సాగిపోయాడు.

‘ఆ మూణ్ణాళ్ళూ ఏమి చెండుకు తిందోగాని యీ మహాతల్లి.... ఈ మూణ్ణెల్లుగా ఒకత్తరమ్ముక్కైనా రాలేదు. పుంజాలు తెంపుకు పారిపోయాడు వెరిపీనుగ!’

గంగమ్మగారు గొంతు విప్పితే ఎంతటి వారైనా నోరూసుకోవలసిందే! తెగించి ఓ మాటన్నారో వారి పరుపు బజార్లు పడుతుంది. తన తండ్రి బతికున్నాళ్ళు కుక్కిన పేనులు పడివుండి అడపాదడపా కళ్ళోత్తుకోడాలూ, సన్నగా సాధించడాలతో సరిపెట్టుకున్న

పినతల్లి.... ఆయన పోయినాటినుంచీ స్వరంలో స్థాయిని క్రమక్రమంగా పెంచేసింది. తన పెళ్లి నాలుగు రోజులూ ఎలాగో నోరు కట్టేసుకుంది కాబోలు, గిరీష్ వెళ్ళిన నాలుగో రోజు నుంచే తనని ఆరడి పెట్టడం మొదలు పెట్టింది.

‘గిరీష్ యింకా ఉత్తరం రాయడం? నిన్నప్పుడే మర్చిపోయాడా ఏమిటి ఖర్మ! పెళ్ళైనా పుట్టింటి గడప పట్టుకు వేళ్లాడితే నలుగురూ నాలుగు

(మిగతా భాగం ప్రతికలో చదవండి)

Boffins 'break' speed of light, dare Einstein

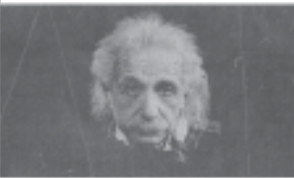
Scientists Make Photons Travel Faster Than Light In Lab Test

Hamburg: Two German physicists from the University of Koblenz claim to have done the impossible by finding photons that have broken the speed of light. If their claims are confirmed, they will have proved wrong Albert Einstein's special theory of relativity, which requires an infinite amount of energy to propel an object at more than 299,337,984 kilometers per second.

However, Gunter Nimtz and Alfons Stahlhofen say they have possibly breached a key tenet of that theory. They say they have conducted an experiment in which microwave photons — energetic packets of light — travelled 'instantaneously' between a pair of prisms that had been moved from a few millimetres to up to one metre apart. When the prisms were placed together, photons fired at one edge passed straight through them, as expected. After they were moved apart, most of the photons reflected off the first prism they encountered and were picked up by a detector. But a few photons appeared to 'tunnel' through the gap separating them as if the prisms were still held together.

Although these photons had travelled further, they ar-

GETTING PHYSICAL



If the claims of two German scientists are confirmed, they will have proved wrong Albert Einstein's special theory of relativity

ived at their detector at exactly the same time as the reflected photons. In effect, they had travelled faster than light.

Gunter Nimtz, one of the physicists from the University of Koblenz, told *New Scientist* magazine: "This is the only violation of special relativity that I know of."

The duo said being able to travel faster than light would lead to a wide variety of bizarre consequences. For instance, an astronaut moving faster than light would theoretically arrive at a destination before leaving, they said. AGENCIES

Light Years) అనే పుస్తకం

ఒకప్పుడు అసంభవం అనుకున్నవి విజ్ఞానశాస్త్రం ఇప్పుడు నిజమని నిరూపిస్తోంది. ఇప్పుడు మనం అభూత కల్పనలు అనుకున్నవి రేపు మన వారసులు సంభవ మని నిరూపించవచ్చు. ఈ మధ్యనే పేపర్లో (టైమ్స్ ఆఫ్ ఇండియా - ఆగస్టు 10, 2007) వచ్చిన వార్తని బట్టి జర్మనీలో కొబ్లెంజ్ యూనివర్సిటీ ప్రొఫెసర్లు, 'ఫోటాన్సు'ని కాంతి తరంగాల కంటే వేగంగా ప్రయాణించేలా చేయగల్గారని తెల్పింది. మానవ మేధ అసంతమైనది.

నవల మామూలుగా పూర్తి చేయడమే కాకుండా, ఆఖర్ వైజ్ఞానిక నేపథ్యంగా, ఐన్స్టీన్ జీవితం, గ్రహాంతర జీవరాసులు, ఎగిరే పళ్ళాలు, టైటాన్ మొదలైన వాటి గురించి విశేష విషయాలు పొందుపరిచారు. రచయిత ఎక్కడక్కడ నుండి ఏయే విషయాలు సేకరించారో తెలియజేయడం, వారి నిజాయితీకి నిదర్శనం.

ఇవన్నీ కాక డా. మధుగారి భాష, శైలి సరళంగా ఉండి చదివించేవిగా ఉన్నాయి.

నవలలోని అంతర్భాగాలు సంఘటనల ప్రకారం విభజించి, పాఠకులు ఉత్సుకతతో చదివేలా చేశారు. ఒక్కమాటలో చెప్పాలంటే 'సినిమా ఎడిటింగ్'లా ఉంది. అది చేయి తిరిగిన రచయిత సామర్థ్యానికి గీటురాయి.

అవును!..... డా. మధుగారు దీనిని, వెండితెర మీదికో, బుల్లితెర మీదికో ఎక్కిస్తే అబాలగోపాలమూ ఆనందించి, ఆదరించే అవకాశం ఉంది. ఏ అదృష్టవంతుడైన నిర్మాతో రిస్కు తీసుకోవచ్చు!

కాలం 1999 కాబట్టి నాన్నీకి 'పైపు మిషన్'కి బదులు 'కంప్యూటర్' ఇస్తే బాగుండును.

ఇన్నీ చెప్పి ఇంకొక విషయం చెప్పడం మరువకూడదు. 'స్వగతం'లో "వృత్తిరీత్యా డాక్టర్ని. కానీ ఎవరన్నా నన్ను రచయితగా పరిచయం చేస్తే సంతోషపడిపోతూంటాను" అన్నారు. ఎంత నమ్రత! అసలు స్వగతం ఆఖరి పేజీల్లో వేసుకోవడంలోనే ఉందది! డాక్టరుగా మధు గారిని ఎందరు పేషంట్లు గుర్తుంచుకుంటారో తెలియదుగాని, రచయితగా, మంచి రచయితగా, ఆరితేరిన రచయితగా పాఠకులు మాత్రం అభిమానిస్తారు.

ఇంత మంచి కృషి సాఫల్యం కావాలంటే, ఈ రచయిత మరిన్ని మంచి రచనలు చేయాలంటే, పాఠకలోకం ఈ పుస్తకాన్ని కొని చదివి ఆదరించాలి. ఇదీ భరత వాక్యం!

- పి.బి.ఆర్.

వాల

(1945-1959)

వాల పుస్తకం



Abroad:
US \$70
(including packing and
forwarding charges
by
Air Mail)

1311 పేజీల నాలుగు భాగాల పుస్తకం: వాల, రూ. 558/- (పోస్టేజీ ఉచితం)
Mode of Payment: M.O. / DD drawn in favour of "Yahini Book Trust"
payable at "Hyderabad" and sent to :
1-9-286/3, Vidyanaagar, Hyderabad - 500 044
Ph : 040 - 2707 1500



విద్యానాగర్ పుస్తకాల సంస్థ



DD to be drawn in favour of "VAHINI BOOK TRUST"
payable at "HYDERABAD" and sent to :

బాంబు బొమ్మల కథలు : బాంబు-రమణ:
1/4 తెలూ: 46.4 పేజలు : వెల. రు. 495/- US \$ 60 మాత్రమే!
పుస్తకం ఖరీదు డి.డి./రూం.ఓ. ద్వారా పంపిన వారికి,
ఖర్చులు భరించి, లిజిస్టర్డు పోస్టులో పంపగలము.